



Семьдесят пятая сессия

Пункт 72 с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 16 декабря 2020 года

[по докладу Третьего комитета (A/72/439/Add.3, пункт 39)]

75/190. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно различным международным документам,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 74/166 Ассамблеи от 18 декабря 2019 года и резолюцию 43/25 Совета от 22 июня 2020 года¹, и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

будучи глубоко обеспокоена серьезной ситуацией в области прав человека, царящей культурой безнаказанности и непривлечением виновных к ответственности за нарушения и ущемления прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

подчеркивая важность принятия последующих мер в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53 (A/75/53)*, гл. IV, разд. А.



Республике², и выражая глубокую обеспокоенность в связи с содержащимися в нем подробными выводами,

напоминая об ответственности Корейской Народно-Демократической Республики за защиту своего населения от преступлений против человечности и напоминая также, что комиссия по расследованию настоятельно призвала руководство Корейской Народно-Демократической Республики предотвращать и пресекать преступления против человечности и обеспечивать судебное преследование и привлечение к ответственности лиц, виновных в их совершении,

принимая к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике³, выражая сожаление в связи с тем, что ему все еще не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия властями Корейской Народно-Демократической Республики, и принимая к сведению также всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 74/166⁴,

намятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁶, Конвенции о правах ребенка⁷, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁸ и Конвенции о правах инвалидов⁹, и настоятельно призывая к полному осуществлению этих конвенций и рекомендаций, приведенных в заключительных замечаниях, которые были сформулированы по итогам обзоров, проведенных договорными органами,

подчеркивая важность представления Корейской Народно-Демократической Республикой ее третьего периодического доклада Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, представление которого было просрочено с 30 июня 2008 года, и ее третьего периодического доклада Комитету по правам человека, представление которого было просрочено с 1 января 2004 года,

рекомендуя Корейской Народно-Демократической Республике выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов о ее поездке в Корейскую Народно-Демократическую Республику в мае 2017 года, который был представлен Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии¹⁰,

подчеркивая важность расширения сотрудничества правительства Корейской Народно-Демократической Республики с другими специальными процедурными и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в соответствии с их кругом ведения,

² A/HRC/25/63.

³ A/75/388.

⁴ A/75/271.

⁵ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁶ Там же.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁸ *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.

⁹ *Ibid.*, vol. 2515, No. 44910.

¹⁰ A/HRC/37/56/Add.1.

отмечая участие Корейской Народно-Демократической Республики в процессе третьего универсального периодического обзора, принимая к сведению принятие правительством Корейской Народно-Демократической Республики 132 из 262 рекомендаций¹¹ и его заявление о приверженности их выполнению, при этом выражая обеспокоенность в связи с тем, что рекомендации, вынесенные по итогам двух предыдущих обзоров, пока еще не выполнены,

с сожалением отмечая, что независимые организации гражданского общества не могут работать в Корейской Народно-Демократической Республике и что вследствие этого в контексте процесса универсального периодического обзора не было получено ни одного доклада заинтересованной стороны, который был бы подготовлен организацией гражданского общества, базирующейся в Корейской Народно-Демократической Республике,

отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле организации подготовки по вопросам прав человека для небольшого числа государственных должностных лиц в Женеве в мае 2019 года, и настоятельно призывая к расширению такого технического сотрудничества, в том числе путем проведения заседаний в виртуальном формате,

подчеркивая важность расширения сотрудничества правительства Корейской Народно-Демократической Республики с местной структурой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в этом регионе,

отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения ситуации в области здравоохранения в этой стране,

отмечая также деятельность, проводимую в небольших масштабах Программой развития Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике, и рекомендуя правительству Корейской Народно-Демократической Республики взаимодействовать с международным сообществом для обеспечения того, чтобы программы служили интересам людей, нуждающихся в помощи,

отмечая далее сотрудничество между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в проведении ряда оценок, подчеркивая важность этих оценок для анализа изменений в плане обеспечения продовольствием, питания, здравоохранения, водоснабжения и санитарии на национальном уровне и на уровне домашних хозяйств и отдельных лиц и тем самым для поддержания уверенности доноров в правильности целей, предусматриваемых программами помощи, и для осуществления контроля и с удовлетворением отмечая работу международных организаций, занимающихся оказанием помощи,

подчеркивая важность проведения международными организациями, занимающимися оказанием гуманитарной помощи, независимых оценок потребностей и осуществления их гуманитарных программ в соответствии с международными стандартами и гуманитарными принципами, в том числе в

¹¹ A/HRC/42/10.

районах, где нет оперативного присутствия, а также необходимость предоставления полного, безопасного, оперативного и беспрепятственного доступа гуманитарным организациям для оказания помощи наиболее уязвимым группам населения, включая лиц, содержащихся под стражей,

принимая к сведению доклад Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам «Корейская Народно-Демократическая Республика в 2020 году: потребности и приоритеты» и совместные оперативные оценки продовольственной безопасности, проведенные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также содержащиеся в них призывы удовлетворить неотложные гуманитарные потребности в Корейской Народно-Демократической Республике,

с обеспокоенностью отмечая выводы Организации Объединенных Наций о том, что 10,4 миллиона человек в Корейской Народно-Демократической Республике, согласно оценкам, страдают от недоедания, одна треть детей в возрасте 6–23 месяцев не получает минимально приемлемого питания, у каждого пятого ребенка наблюдается задержка роста (из-за хронического недоедания), около 9 миллионов человек, согласно оценкам, имеют ограниченный доступ к качественным медицинским услугам и 33 процента людей, или, по оценкам, 8,4 миллиона человек, не имеют доступа к услугам водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности, включая 56 процентов людей, живущих в сельских районах, осуждая Корейскую Народно-Демократическую Республику за то, что она направляет свои ресурсы на разработку ядерного оружия и баллистических ракет вместо того, чтобы заботиться о благополучии своего народа, и подчеркивая необходимость того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика уважала и обеспечивала благополучие и неотъемлемое достоинство жителей страны, как об этом говорится в резолюциях Совета Безопасности [2321 \(2016\)](#) от 30 ноября 2016 года, [2371 \(2017\)](#) от 5 августа 2017 года, [2375 \(2017\)](#) от 11 сентября 2017 года и [2397 \(2017\)](#) от 22 декабря 2017 года,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что глобальная вспышка пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) привела к обострению гуманитарной ситуации и ухудшению положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, подчеркивая, что любые ограничения, вводимые в связи с пандемией, должны быть необходимыми, соразмерными, недискриминационными и ограниченными по срокам и должны строго согласовываться с нормами международного права, включая международное право прав человека, и с соответствующими резолюциями Совета Безопасности,

принимая к сведению основные направления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Корейской Народно-Демократической Республики на период 2017–2021 годов и выраженную правительством приверженность действовать в соответствии с принципами, целями и задачами, сформулированными в рамках целей в области устойчивого развития¹², и согласно его обязательствам по международным соглашениям и конвенциям,

с глубокой обеспокоенностью отмечая злободневность и важность вопроса о международном похищении людей и немедленного возвращения всех похищенных, выражая серьезную обеспокоенность по поводу многолетних страданий, выпавших на долю похищенных и их семей, и отсутствия позитивных мер со стороны Корейской Народно-Демократической Республики,

¹² См. резолюцию [70/1](#).

в частности с тех пор как в мае 2014 года начались расследования в отношении всех граждан Японии на основе консультаций на правительственном уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией, и настоятельно призывая Корейскую Народно-Демократическую Республику рассмотреть все сообщения о насильственных исчезновениях, предоставить семьям жертв точную и подробную информацию о судьбе и местонахождении их пропавших без вести родственников и как можно скорее решить все вопросы, касающиеся всех похищенных, в частности вопрос о незамедлительном возвращении всех лиц, похищенных из Японии и Республики Корея,

отмечая злободневность и важность вопроса о разлученных семьях, включая затрагиваемых этой проблемой корейцев повсюду в мире, настоятельно призывая в этой связи к возобновлению встреч разъединенных границей членов семей в соответствии с обязательствами, принятыми по этому вопросу на состоявшейся 19 сентября 2018 года межкорейской встрече на высшем уровне с целью укрепить гуманитарное сотрудничество и коренным образом решить проблему разъединенных семей, и подчеркивая важность создания условий для поддержания регулярного общения и контактов между разлученными семьями, в том числе для встреч в одних и тех же помещениях, расположенных в легкодоступных местах, регулярной переписки, общения по видеосвязи и обмена видеосообщениями, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

с удовлетворением отмечая и всемерно поддерживая усилия, прилагаемые государствами-членами в целях повышения осведомленности международного сообщества о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и отмечая, что права человека, включая гендерное равенство, неразрывно связаны с обеспечением мира и безопасности,

поддерживая дипломатические усилия и подчеркивая важность диалога и контактов, в том числе межкорейского диалога, для улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране,

особо отмечая усилия, прилагаемые Генеральным секретарем, с тем чтобы содействовать улучшению межкорейских отношений и способствовать достижению примирения и стабильности на Корейском полуострове и обеспечению благополучия корейского народа,

1. *самым решительным образом осуждает* совершаемые на протяжении длительного времени и продолжающиеся систематические, широко распространенные и грубые нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая нарушения, которые, по мнению комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, учрежденной Советом по правам человека в его резолюции 22/13 от 21 марта 2013 года¹³, могут быть приравнены к преступлениям против человечности, и нарушения, выявленные группой независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике¹⁴, учрежденной резолюцией 31/18 Совета по правам человека от 23 марта 2016 года¹⁵, и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и сохраняющуюся безнаказанность за такие нарушения;

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, гл. IV, разд. А.

¹⁴ См. *A/HRC/34/66/Add.1*.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, гл. IV, разд. А.

2. *выражает весьма серьезную обеспокоенность* по поводу:

а) продолжающих поступать сообщений о нарушениях прав человека, включая подробные выводы, сделанные комиссией по расследованию в ее докладе, в том числе о:

i) пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей; случаях сексуального и гендерного насилия, в том числе изнасилованиях; публичных казнях; внесудебном и произвольном содержании под стражей; несоблюдении надлежащих процессуальных норм и принципа законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; внесудебных, суммарных и произвольных казнях; вынесении смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; применении коллективного наказания, распространяющегося даже на лиц во втором и третьем поколениях; а также широком использовании принудительного труда;

ii) существовании разветвленной системы лагерей для политических заключенных, где большое число людей лишены свободы и вынуждены жить в ужасных условиях, включая принудительный труд, и где совершаются вызывающие тревогу нарушения прав человека;

iii) насильственных и недобровольных исчезновениях людей вследствие ареста, содержания под стражей или похищения против их воли; отказе сообщать о судьбе и местонахождении соответствующих лиц; и отказе признать лишение их свободы, что ставит таких лиц, подвергшихся такому акту, вне защиты закона и причиняет тяжкие страдания им и их семьям;

iv) принудительном перемещении населения и ограничениях, налагаемых на всех лиц, желающих свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказании тех, кто покидает или пытается покинуть страну без разрешения, или членов их семей, а также наказании возвращаемых лиц;

v) положении беженцев и ищущих убежища лиц, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и преследованиях граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущих за собой наказания в виде лишения свободы, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сексуального и гендерного насилия или смертной казни, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежища, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению в целях защиты прав человека лиц, ищущих убежища, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹⁶ и Протоколу к ней 1967 года¹⁷ в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹⁷ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

vi) всеохватывающих и суровых ограничениях, как в интернете, так и в реальной жизни, свободы мысли, совести, религии или убеждений, мнений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций, права на неприкосновенность частной жизни и равный доступ к информации с использованием таких методов, как незаконная или произвольная слежка, преследование, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, тюремное заключение и в некоторых случаях суммарные казни лиц, осуществляющих свое право на свободу мнений и их выражения, религии или убеждений, и членов их семей, и права каждого человека, включая женщин, принимать участие в ведении государственных дел своей страны как непосредственно, так и через свободно выбранных представителей;

vii) нарушениях экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к отсутствию продовольственной безопасности, хроническому голоду, недоеданию, широкому распространению заболеваний и другим невзгодам для населения Корейской Народно-Демократической Республики, особенно женщин, детей, инвалидов, пожилых людей и политических заключенных;

viii) нарушениях прав человека и основных свобод женщин и девочек, что, в частности, проявляется в создании в стране условий, которые вынуждают женщин и девочек покидать ее и подвергают их весьма серьезной опасности стать жертвами торговли людьми, осуществляемой в целях принуждения к занятию проституцией, работе в качестве домашней прислуги или вступлению в брак, а также дискриминации женщин и девочек по признаку пола, в том числе в политической и социальной сферах и в условиях содержания под стражей, случаях принуждения их к абортам и других формах сексуального и гендерного насилия;

ix) нарушениях прав человека и основных свобод детей, что, в частности, проявляется в том, что многие дети по-прежнему лишены возможности реализовывать свои экономические, социальные и культурные права, и в этой связи отмечает особо уязвимое положение, в котором оказываются, в частности, возвращенные или репатриированные дети, беспризорные дети, дети-инвалиды, дети родителей, находящихся под стражей, дети, живущие в местах содержания под стражей или в специализированных учреждениях, и дети, нарушившие закон;

x) нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно нарушениях в виде использования коллективных лагерей и применения принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождением, и утверждениях о возможном проведении медицинских опытов на инвалидах, насильственном перемещении инвалидов в сельские районы и разлучении детей-инвалидов с их родителями;

xi) нарушениях прав трудящихся, в том числе права на свободу ассоциаций и реальное признание права на ведение переговоров о заключении коллективных трудовых договоров, права на забастовку, предусмотренного обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, и нарушениях запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, предусмотренного обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка, а также эксплуатации рабочих, направляемых из Корейской Народно-Демократической Республики за

рубеж для работы в условиях, которые, согласно сообщениям, позволяют говорить о применении принудительного труда, подчеркивая в этом контексте важность полного выполнения требования о том, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, получающие доход за рубежом, были репатриированы в соответствии с применимыми нормами внутреннего и международного права к 22 декабря 2019 года согласно пункту 8 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности, а также важность представления заключительных докладов к марту 2020 года согласно той же резолюции и введения запрета на предоставление разрешений на работу согласно пункту 17 резолюции [2375 \(2017\)](#), и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику поощрять, уважать и защищать права человека трудящихся, в том числе репатриированных в Корейскую Народно-Демократическую Республику;

xii) дискриминации в соответствии с системой «сонбун», согласно которой население классифицируется по принципу определяемого государством социального класса и происхождения с учетом также политических убеждений и религии;

xiii) насилия и дискриминации в отношении женщин, включая неравный доступ к трудоустройству, дискриминационные законы и нормативные акты;

b) упорного нежелания правительства Корейской Народно-Демократической Республики направить приглашение Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике или сотрудничать с ним и с другими специальными процедурными механизмами Организации Объединенных Наций в соответствии с их кругом ведения, а также с прочими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

c) упорного нежелания правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать тяжелое положение в области прав человека в стране и обусловленного этим отсутствия действий по представлению докладов о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе, подготовленном по итогам его первого ¹⁸, второго ¹⁹ и третьего ²⁰ универсальных периодических обзоров, и учету заключительных замечаний договорных органов;

3. *осуждает* систематические похищения, отказ в репатриации и последующие насильственные исчезновения людей, в том числе из других стран, имеющие широкомасштабный характер и возведенные в ранг государственной политики, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно решить на транспарентной основе эти вызывающие глубокую обеспокоенность международного сообщества вопросы, в том числе обеспечив немедленное возвращение похищенных лиц;

4. *подчеркивает свою весьма серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, суммарных казнях, произвольных задержаниях, похищениях и других формах нарушения и ущемления прав человека, совершаемых Корейской Народно-Демократической Республикой в

¹⁸ [A/HRC/13/13](#).

¹⁹ [A/HRC/27/10](#).

²⁰ [A/HRC/42/10](#).

отношении граждан других стран как на своей территории, так и за ее пределами;

5. *выражает весьма глубокую обеспокоенность* сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая может быстро ухудшиться ввиду ограниченности потенциала и способности противостоять стихийным бедствиям и кризисам в области здравоохранения, таким как пандемия COVID-19, политики правительства, ведущей к ограничениям в отношении наличия адекватного продовольствия и доступа к нему, что усугубляется структурными проблемами в сельскохозяйственном производстве, приводящими к существенному дефициту самых разных продуктов питания, и вводимыми государством ограничениями на производство продовольственных товаров и торговлю ими, а также широкой распространенностью хронического и острого недоедания, особенно среди наиболее уязвимых групп, беременных женщин и кормящих матерей, детей, инвалидов, пожилых лиц и заключенных, включая политических заключенных, которое усугубляется отсутствием доступа к основным услугам, в том числе в области здравоохранения, и к услугам в области водоснабжения, санитарии и гигиены, а также вспышкой глобальной пандемии COVID-19, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения в сотрудничестве с международными донорскими и гуманитарными учреждениями в целях обеспечения доступа к лицам, относящимся к уязвимым группам, содействия осуществлению программ и мониторинга оказания гуманитарной помощи в соответствии с международными стандартами;

6. *с удовлетворением отмечает* последний доклад, представленный Совету по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике²¹;

7. *вновь выражает признательность* группе независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, учрежденной резолюцией 31/18 Совета по правам человека, за представленный доклад²², в котором, в частности, предлагаются варианты привлечения виновных к ответственности и обеспечения установления истины и справедливости в интересах всех жертв;

8. *с удовлетворением отмечает* представление Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека²³ доклада и устных сообщений о шагах, предпринятых во исполнение резолюций 34/24 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года²⁴ и 40/20 от 22 марта 2019 года²⁵ с целью укрепить потенциал Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, включая его местную структуру в Сеуле, с тем чтобы обеспечить выполнение соответствующих рекомендаций, сделанных группой независимых экспертов по вопросам ответственности и направленных на наращивание текущих усилий по мониторингу и документированию, создание центрального хранилища информации и доказательств и задействование экспертов по вопросам юридической ответственности для оценки всей информации и свидетельских показаний с

²¹ A/HRC/43/58.

²² A/HRC/34/66/Add.1.

²³ A/HRC/40/36.

²⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/72/53)*, гл. IV, разд. А.

²⁵ Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/74/53)*, гл. IV, разд. А.

целью разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности;

9. *с удовлетворением отмечает также* шаги, предпринимаемые во исполнение резолюции 40/20 Совета по правам человека с целью продолжить описанные выше усилия, заявляет о решительной поддержке работы, проводимой Управлением Верховного комиссара во исполнение этой резолюции в целях обеспечения привлечения виновных к ответственности за предполагаемые нарушения норм международного права, совершенные Корейской Народно-Демократической Республикой и на ее территории, и призывает все государства поддерживать такие усилия;

10. *вновь напоминает о своей высокой оценке* деятельности комиссии по расследованию и признает важность содержащихся в ее докладе выводов о том, что полученные ею свидетельские показания и информация дают разумные основания полагать, что преступления против человечности совершаются в Корейской Народно-Демократической Республике в рамках политики, проводимой на высшем государственном уровне на протяжении десятилетий, и учреждениями, находящимися под фактическим контролем ее руководства, что было подтверждено Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ее докладе, представленном Совету по правам человека во исполнение резолюции 34/24, и в ее устных сообщениях, подготовленных для Совета в соответствии с резолюцией 40/20;

11. *выражает обеспокоенность* в связи с уклонением властей Корейской Народно-Демократической Республики от судебного преследования лиц, ответственных за нарушения и ущемления прав человека, в том числе за нарушения, которые, по мнению комиссии по расследованию, могут быть приравнены к преступлениям против человечности, и призывает международное сообщество оказывать содействие усилиям по привлечению виновных к ответственности и обеспечению того, чтобы такие преступления не оставались безнаказанными;

12. *рекомендует* Совету Безопасности продолжать рассмотрение соответствующих выводов и рекомендаций комиссии по расследованию и принять надлежащие меры для обеспечения привлечения виновных к ответственности, в том числе путем рассмотрения вопроса о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда и вопроса о введении дополнительных санкций для эффективного воздействия на тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за нарушения прав человека, которые, по мнению комиссии, могут представлять собой преступления против человечности;

13. *рекомендует также* Совету Безопасности незамедлительно возобновить обсуждение ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, включая положение в области прав человека в стране, с учетом серьезной обеспокоенности, выраженной в настоящей резолюции, и надеется на его дальнейшее, более активное участие в решении этой проблемы;

14. *высказывается в поддержку* дальнейших инициатив Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе предпринимаемых через его местную структуру в Сеуле, в целях создания центрального хранилища информации и доказательств, касающихся предполагаемых нарушений норм международного права, и оценки всех таких доказательств и информации в интересах разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных

к ответственности и с удовлетворением отмечает представление им регулярных докладов Совету по правам человека;

15. *призывает* государства-члены принять меры для обеспечения того, чтобы местная структура Управления Верховного комиссара могла функционировать независимо, располагала достаточными ресурсами и поддержкой для выполнения своего мандата и не подвергалась никаким репрессиям или угрозам, а соответствующие государства-члены всецело с ней сотрудничали;

16. *призывает также* государства-члены продолжать содействовать укреплению потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе его местной структуры в Сеуле, в целях обеспечения выполнения соответствующих рекомендаций, вынесенных группой независимых экспертов по ответственности в ее докладе, и в соответствии с резолюциями 34/24 и 40/20 Совета по правам человека, которые направлены на активизацию текущих усилий по мониторингу и документированию, создание центрального хранилища информации и доказательств и привлечение экспертов по вопросам юридической ответственности для оценки всей информации и свидетельских показаний с целью разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности;

17. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить отмеченные выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения и ущемления прав человека, в том числе посредством полного осуществления мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, вынесенных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики Советом в контексте универсального периодического обзора и комиссией по расследованию, специальными процедурными механизмами Организации Объединенных Наций и договорными органами;

b) немедленно закрыть лагерь для политических заключенных и безоговорочно и безотлагательно освободить всех политических заключенных;

c) обеспечивать защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении преступлений, связанных с нарушением и ущемлением прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

d) устранить коренные причины, ведущие к исходу мигрантов и беженцев, и преследовать в судебном порядке в соответствии с международными стандартами в области прав человека, касающимися справедливого судебного разбирательства, тех, кто причастен к организации контрабандного провоза мигрантов, торговле людьми и вымогательству, не привлекая при этом жертв торговли к уголовной ответственности, и обеспечивать, чтобы репатрируемые женщины, ставшие жертвами торговли людьми, получали соответствующую поддержку, не подвергались наказанию и не отправлялись в трудовые лагеря или тюрьмы;

e) обеспечивать, чтобы все лица, находящиеся на территории Корейской Народно-Демократической Республики, пользовались правом на свободу передвижения и могли свободно покинуть страну, в том числе в поисках

убежища за пределами Корейской Народно-Демократической Республики, без вмешательства властей Корейской Народно-Демократической Республики;

f) обеспечивать, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, высланные или возвращенные в Корейскую Народно-Демократическую Республику, могли вернуться домой в безопасных и достойных условиях и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали их никакому наказанию, а также предоставить информацию об их статусе и обращении с ними;

g) принимать меры по защите задержанных в Корейской Народно-Демократической Республике граждан других стран, включая предоставление свободы в том, что касается сношений с сотрудниками консульств и доступа к ним, в соответствии с Венской конвенцией о консульских сношениях²⁶, участником которой является Корейская Народно-Демократическая Республика, а также любые другие необходимые меры для подтверждения их статуса и обеспечения им возможности общения со своими семьями;

h) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими специальными процедурными механизмами Совета по правам человека, а также другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в контексте ситуации в области прав человека;

i) направить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека приглашение посетить страну;

j) участвовать совместно с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, в том числе с его местной структурой в этом регионе, в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране;

k) выполнять принятые рекомендации, вытекающие из универсальных периодических обзоров, и представить среднесрочный добровольный доклад с подробной информацией о ходе выполнения рекомендаций, принятых в рамках третьего обзорного цикла;

l) вступить в Международную организацию труда, ввести в действие законодательство и принять на вооружение практику в целях соблюдения международных норм охраны труда и рассмотреть возможность ратификации всех соответствующих конвенций, в частности основных конвенций Международной организации труда, касающихся труда;

m) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

n) обеспечивать полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи лицам, находящимся в уязвимом положении, и принимать меры для того, чтобы гуманитарные учреждения могли изучать потребности лиц, относящихся к уязвимым группам, получать важнейшие исходные данные и беспрепятственно обеспечивать доставку такой гуманитарной помощи во все районы страны, исходя из потребностей и действуя непредвзято, в соответствии с гуманитарными принципами, как оно обещало

²⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

сделать, а также обеспечивать доступ к надлежащим основным услугам и претворять в жизнь более эффективные стратегии обеспечения продовольственной безопасности и надлежащего питания, в том числе за счет ведения устойчивого сельского хозяйства, принятия рациональных мер по производству и распределению продовольствия и увеличения ассигнований в продовольственный сектор, с тем чтобы создать условия для надлежащего мониторинга процесса оказания гуманитарной помощи и для осуществления гуманитарными организациями своей деятельности в контексте пандемии COVID-19;

о) продолжать расширять сотрудничество с членами страновой группы Организации Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы они могли непосредственно содействовать улучшению условий жизни гражданского населения, в том числе способствовать прогрессу в деле достижения целей в области устойчивого развития;

р) рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров о правах человека и присоединении к ним, что позволило бы наладить диалог с договорными органами по правам человека, возобновить представление наблюдательным органам докладов о выполнении договоров, участником которых оно является, принимать конструктивное участие в обзорах, проводимых договорными органами, и рассматривать заключительные замечания таких органов с целью улучшить положение в области прав человека в стране;

18. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно выполнить рекомендации комиссии по расследованию, группы независимых экспертов и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

19. *подтверждает* важность обеспечения того, чтобы серьезное положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и впредь занимало видное место в международной повестке дня, в том числе посредством непрерывного выпуска информационных материалов и выдвижения информационно-пропагандистских инициатив, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека укреплять эту деятельность;

20. *призывает* все государства-члены, которые постоянно поддерживают контакты с Корейской Народно-Демократической Республикой, продолжать выступать за установление прочного мира и безопасности на Корейском полуострове и решать проблемы, связанные с положением в области прав человека;

21. *призывает* все государства-члены, Генеральную Ассамблею, Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара, Секретариат Организации Объединенных Наций, соответствующие специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и форумы, организации гражданского общества, фонды и соответствующие предприятия и другие заинтересованные стороны, в адрес которых комиссия по расследованию вынесла свои рекомендации, выполнять эти рекомендации или содействовать их выполнению, а также поддерживать усилия, направленные на улучшение диалога, в том числе межкорейского диалога, по вопросам гуманитарной ситуации и положения в области прав человека, включая международное похищение людей, в Корейской Народно-Демократической Республике;

22. *призывает* систему Организации Объединенных Наций в целом продолжать рассмотрение серьезного положения в области прав человека в

Корейской Народно-Демократической Республике скоординированным и единообразным образом;

23. *призывает* соответствующие программы, фонды, специализированные учреждения и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать правительству Корейской Народно-Демократической Республики содействие в выполнении рекомендаций, вытекающих из универсальных периодических обзоров, обзоров, проведенных договорными органами по правам человека, и доклада комиссии по расследованию;

24. *призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику конструктивно взаимодействовать с международными партнерами с целью способствовать конкретному улучшению положения в области прав человека на местах, в том числе посредством диалога по правам человека, официальных поездок в страну с обеспечением надлежащего доступа для всесторонней оценки положения в области прав человека, инициатив по сотрудничеству и расширения контактов между людьми в приоритетном порядке;

25. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей семьдесят шестой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, а также просит Специального докладчика продолжать представлять выводы и рекомендации, а также информацию о том, как выполняются рекомендации комиссии по расследованию.

*46-е пленарное заседание,
16 декабря 2020 года*